

MEMORIA 2007



El Mapa de la Imaginación, producido por estudiantes de la escuela básica, Juan Verdaguer E-74, como parte del trabajo de Mapas Verdes que estamos realizando con Natura.



1



I. INTRODUCCIÓN - RESUMEN

El año 2007 fue un año de recuperación y construcción de Ciudad Viva, como institución, y también en lo literal, con la remodelación de la Casa Patrimonial en Santa Filomena 15/ Dominica 14 que se convirtió en nuestra nueva sede y el primer Centro de Urbanismo Ciudadano en Chile.

Con nuestros primeros proyectos con socio internacional – Interface for Cycling Interface, con un socio empresa – Natura de Brasil, y con un segundo proyecto de la División de Organizaciones Sociales para apoyar trabajo en el Barrio Bellavista, Ciudad Viva logró retomar su camino y avanzar significativamente hacia su sueño de una ciudad más justa, más verde y más sustentable.

Participó en la fundación de un nuevo tipo de organización pro-ciclista, *Ciclistas Unidos de Chile*, ganando amistades y avances significativos al compartir desafíos y capacidades con los otros socios de esta organización, aportando al Festival de Bicicultura, el trabajo de Mujeres Arriba de la Cleta (Macleta), CicloRecreovía y otras instancias. Fue impresionante el apoyo de los miembros de CUCH en varias tareas y desafíos nuestros en 2007, particularmente el mapeo de rutas a-tracción humana, el contenido y la distribución de la Voz de La Chimba.

Ciudad Viva también avanzó enormemente en sus relaciones con las autoridades relevantes al nivel local y regional, logrando un convenio de asistencia técnica de tres años entre el Gobierno Regional de Santiago Metropolitano y Interface for Cycling Expertise, organización no-gubernamental holandesa que llegó a Chile a través de Ciudad Viva, en 2007. Sin duda, aportaron mucho a estos avances los aportes de una directiva experimentada y comprometida, y muy unida, con el apoyo de un equipo de funcionarios de gran profesionalismo y entrega. Agradecemos sinceramente a tod@s l@s que hicieron posible los logros de 2007. Sin duda, entre tod@s, hemos demostrado que las comunidades urbanas podemos ser protagonistas de nuestro destino, creando un mundo más sustentable que lucha por nacer de los errores, desaciertos, pero también de los conocimientos patrimoniales del pasado y el presente.

2. DATOS BASICOS DE CIUDAD VIVA

Nombre: Ciudad Viva

Centro de Urbanismo Ciudadano Dominica 14, Santiago, Chile

Tel: 562 737 3072

Mail: info@ciudadviva.cl Web: www.ciudadviva.cl, www.atraccionhumana.cl

(biblioteca virtual)

Corporación Privada sin Fines de Lucro, RUT: 75.999.510-4

Representante Legal: Lake Sagaris Inscripción Ministerio de Justicia:

Descripción General

Ciudad Viva es una organización coordinadora de un conjunto de organizaciones sociales de la región metropolitana de Santiago, Chile. En los primeros años desde su fundación (2000), sus actividades enfocaron los temas y la problemática específica de la ribera norte del Río Mapocho del Barrio Bellavista, y de las comunas de Independencia, Recoleta, Providencia, como su territorio principal de acción.

En los años que han seguido, trabaja cada vez más al nivel metropolitano, nacional e internacional, prestando asesoría y apoyo a organizaciones de otros sectores de la ciudad, particularmente las Juntas de Vecinos del Parque Forestal, y la Agrupación Cultural del Parque Forestal, y grupos de vecinos preocupados por temas de ruido (Las Condes), patrimonio (Lo Espejo), patrimonio natural (La Reina), entre muchos otros.

Trabaja, dentro de un marco conceptual de "comunidad territorial", desde La Chimba hacia el resto de la Región Metropolitana de Santiago, y tiene relaciones de amistad y cooperación con organizaciones en Valparaíso y otras ciudades chilenas. También trabaja dentro de un marco de "comunidad temática", puesto que por su trabajo en temas de transporte para la equidad ha hecho causa común con organizaciones pro-acceso a la ciudad, ciclistas, caminantes y otros. Desde 2006, trabajamos con las Macletas (Mujeres Arriba de la Cleta, www.macleta.cl) en temas de transporte y género, a través de la instancia *Mujeres en Movimiento*.

También coopera activamente con la coalición de 12 organizaciones probicicleta, *Ciclistas Unidos de Chile*, y el Festival de Bicicultura.

Internacionalmente, tiene lazos de amistad y cooperación con Sustran LAC, donde una representante de Ciudad Viva forma parte del grupo de trabajo; Día Mundial Sin Autos; Green Map System; Avina; Ashoka; I-CE (Países Bajos); entre otros. También cuenta con un nutrido grupo de destacados asesores internacionales, cuyos conocimientos han enriquecido enormemente el trabajo de nuestra organización.

Objetivos de Ciudad Viva

Los objetivos que Ciudad Viva persigue son:

- Defender los derechos humanos y civiles, entre ellos, y especialmente, el derecho a la participación.
- Participar en la elaboración de una teoría de ecología urbana y de lo que serán los principios básicos de una sociedad ambiental y socialmente sustentable a través de experiencias de participación ciudadana;
- Trabajar en actividades y proyectos que persigan reducir la pobreza y la exclusión de nuestras comunidades, y construir un futuro mejor sustentable en el triple sentido de lo socio-cultural, lo económico y lo ambiental.
- Trabajar por la participación, la conservación y el desarrollo inclusivo y no discriminatorio del patrimonio urbano en todas sus dimensiones culturales, arquitectónicas humanas, artísticas y ambientales;
- Cooperar con organizaciones e instituciones idóneas de otras ciudades de Chile, América Latina y de otras partes del mundo en general para lograr nuestros objetivos y cimentar buenas relaciones ciudadanas al nivel global;
- Lograr participación amplia y democráticas de las bases de nuestras organizaciones, a través de medios de comunicación propios y de otros;
- ♣ Lograr la Integración en vez de segregación de los espacios urbanos;
- Lograr modelos de transporte que privilegien al ser humano, sean peatones, ciclistas, o a través de áreas verdes, senderos interconectados a través de la ciudad.

Los cuatro ejes de nuestro trabajo son:

Transporte para la equidad

- Reciclaje para vivir mejor
- El patrimonio para saber quienes somos
- Empoderamiento de las organizaciones ciudadanas, y, particularmente, apoyo a las campañas de organizaciones sociales y territoriales para mejorar la calidad de vida de sus bases.

TOMA E IMPLEMENTACIÓN DE DECISIONES

La **Asamblea de Líderes y Representantes** se reúne ocasionalmente, realizando y supervisando la planificación estratégica, recibiendo informes y en general velando por el lineamiento general de Ciudad Viva.

Cada dos años se realiza una Asamblea especial con carácter de seminario, aprobando o controlando el progreso del plan estratégico en curso, y eligiendo una nueva directiva.

La **Directiva** se reúne mensualmente para mantener el funcionamiento general de la organización.

Directiva, 2006-2008

Lake Sagaris, Presidenta
Donatella Fuccaro, Vice-Presidenta
Federico Allendes, Secretario
Gregorio Valdés, Tesorero
Patricio Lanfranco, encargado, área de transporte
María Inés Solimano, encargada, área de patrimonio y cultura
María Elena Ducci, asesora
Lezak Shallat, directora
Eduardo Giesen, director

En 2007, la directiva funcionó con un comité laboral constituido por Gregorio Valdés, María Inés Solimano y Lake Sagaris, con participación de otros miembros de la directiva según su disponibilidad. Este comité fue responsable de entrevistar y seleccionar a los diferentes equipos de Ciudad Viva, supervisando su desempeño y realizando las recomendaciones relevantes a la directiva.

Habrá elecciones de la directiva de Ciudad Viva en 2008.

Ciudad Viva organiza equipos en función de las necesidades y proyectos que se van gestando, y cuenta con grupos asesores para distintas labores. En 2007, los equipos principales fueron:

MAPA VERDE

Armando Escoffier, diseñador Loreto Rojas, contenidos María Eliana Bustamante, secretaria Agradecemos además los aportes de Valeria Artigas, diseñadora a cargo de La Guía de La Chimba, publicada en 2007, y encargada de las experiencias pilotos de Ciudad Viva con Mapas Verdes. También a Sol Van Osten, estudiante en práctica y luego asistente de diseño, por su trabajo en investigación, diseño y reciclaje.

CENTRO DE TRANSPORTE ACTIVO

Magda Morel Carolina Muñoz

PRINCIPALES ALIANZAS DE CIUDAD VIVA 2007

Gobierno Regional Metropolitano de Santiago Interface for Cycling Expertise

Natura

Ashoka

Avina

Ciclistas Unidos de Chile

Macletas - Mujeres en Movimiento

Festival de Bicicultura

VOZ DE LA CHIMBA

En 2007, se formó dos instancias participativas en la Voz, las que deben consolidarse en 2008.

Comité Editorial

Lake Sagaris

Lezak Shallat

Mario López

Marcia Scantlebury.

Consejo Editorial

Mónica Koppmann, Manos y Naturaleza

Federico Allendes, Secretario Ciudad Viva

Rosario Carvajal, Barrio Yungay

Elba Lizama, Macleta

Víctor Hugo Romo, Bicicultura

Marcia Scantlebury, Periodista

Lezak Shallat, Periodista

Vicky Quevedo, Periodista

Pedro Chana. Centro de Trastornos de Movimiento

Moisés Sánchez, ProAcceso

Paz Errazuriz, Valparaíso

Administración Sitio Web 2006-2007

Rodrigo García

Comunicaciones

Lake Sagaris y Lezak Shallat

Equipo Proyecto "Reciclar es Vivir Mejor" 2002

Donatella Fuccaro, Jefa del Proyecto Eugenia Villanueva- Administra ción Lake Sagaris, Comunicaciones Mauricio Montecinos, Ingeniero Forestal Sonia Abarca, Vega Chica Nury Gatica, Pérgola Santa María Maria Elena Bustamante. Coordinación Bellavista.

Equipo Proyecto "Muévete por tu ciudad, Una propuesta ciudadana de transporte para la equidad" 2003-2004

Rodrigo Quijada, Jefe del Proyecto Donatella Fuccaro, Directora ejecutiva CV Eugenia Villanueva, Administración Lake Sagaris, Comunicaciones Sonia Abarca, Vega Chica Jorge Olivares, Vega Chica Silvia Bastidas, Vega Chica Pedro Pino, Vega Chica Mabel Mena, Pérgola Santa María Maria Elena Bustamante, Coordinación Bellavista.

Área de Transporte

Patricio Lanfranco, encargado Área de Transporte Rodrigo Quijada, Ing. de Transporte Eduardo Giesen, Ing. Civil Federico Allendes, abogado Equipo no motorizado

Equipo Charrette Bellavista 2006

Juan Eduardo Donoso, presidente Junta de Vecinos #13 Mario Baeza Gerardo Lanzarotti, presidente Junta de Vecinos #35 Juan Carlos Román, arquitecto Patricio Lanfranco, encargado transporte Eduardo Giesen, ingeniero María Elena Ducci, arquitecta y urbanista, PUC Lake Sagaris, urbanista

Asesores - Transporte

Rodrigo Quijada, Ingeniero de Transporte

Juan de Dios Ortúzar, Profesor Titular de Ingeniería de Transporte, Universidad Católica:

Francisco Martínez, Profesor Asociado de Economía de Transporte, Universidad de Chile;

Rodrigo Fernández, Profesor Auxiliar, Ingeniería de Tránsito, Universidad de Chile.

Asesores - Leyes

Moisés Sánchez, ProAcceso Marcela Fajardo, ProBono Federico Allendes

Asesores - Urbanismo

María Elena Ducci, Urbanista. Alberto Gurovic, Director de Urbanismo, Universidad de Chile

Asesores - Medio Ambiente

Ximena Abogabir, Casa de la Paz Luis Cifuentes, Universidad Católica

Asesores - Patrimonio

Claudia Woywood, Arquitecta María Inés Arribas, Arquitecta

Asesores Internacionales

I-CE. Interface for

Cycling Expertise, Países Bajos

Richard Stren, Centre for Urban and Community Studies, University of Toronto Susan Zielinski

Walter Hook, Director en América Latina, Institute for Transportation Development Policy (ITDP)

Joan Simalchik, Historiadora, Derechos Humanos y Civiles, Universidad de Toronto.

Chris Zegras, PhD MIT en planificación urbana y regional,

Equipo "Propuesta Pío Nono"

Patricio Jadue, empresario, Editorial Salo

Tomás Carvajal, arquitecto, Corporación Cultural y de Desarrollo de Bellavista Carmen Silva, presidenta, Corporación Cultural y de Desarrollo de Bellavista Sergio González, arquitecto

Rodrigo Quijada, ingeniero de transporte Lake Sagaris, comunicaciones

Equipo Guía de Cultura y Patrimonio de La Chimba (2004-2006)

María Inés Solimano, Encargada Cultura Ciudad Viva

Equipo editorial: Céline Désramés, Joke Klein Kranenberg, Lake Sagaris

Edición contenidos: Marcia Scantlebury Corrección textos: Iván Solimano Cecilia

Zuvic

Dirección Artístico / Proyecto Publicación: Valeria Artigas Oddó

Iconografía: Green Map System

Fotografía

Oscar Jadue Jaime Lanfranco Claudio Olivares Alberto Gurovich

3. PRINCIPALES ACTIVIDADES EN 2007

3.1 CENTRO DE URBANISMO CIUDADANO

Nuestro nuevo **Centro de Urbanismo Ciudadano** fue un gran paso que nos abrió muchísimas posibilidades. El éxito de este año, que se describe abajo, se debe a mucho trabajo muy duro, pero también a poder contar con un espacio apto, que ilustra con creces lo que buscamos lograr con nuestro trabajo.

LA NUEVA SEDE ¿UN NUEVO MODELO DE INVERSIÓN PRIVADO-SOCIAL?

Durante el primer semestre de 2007, y después de cinco años de soñar, dos años de estudio,

cuatro de ensayo en una casa arrendada, y un año de luchar con los bancos, logramos concretizar la compra de la casa que, desde el I° de junio 2007, es la nueva sede de Ciudad Viva y centro de nuestras actividades. Este proyecto, cuyo valor total fueron un poco más de \$100 millones, fue producto de una asociación entre privados (proyecto jubilación de profesionales independientes) y Ciudad Viva. Se compró una casa patrimonial en un lugar clave del Barrio Bellavista con una hipoteca que se irá pagando con arriendos, y se invirtieron unos \$26 millones



en su reparación y recuperación. Las reparaciones y las diferencias serán pagados por Lake Sagaris y Patricio Lanfranco, dueños del proyecto. La hipoteca fue producto del apoyo de BancoEstado, puesto que ningún otro

banco en el país estuvo dispuesto a financiar un proyecto de esta naturaleza en una casa "vieja".

Hoy, esta casa, grande y hermosa se está convirtiendo en una sede digna de la envergadura de nuestras actividades y acogedora de múltiples iniciativas de distintos grupos ciudadanos. A lo largo de los años se irá pagando la hipoteca con los arriendos de las diferentes organizaciones que allí funcionan, incluyendo Ciudad Viva. Las oficinas son de diferentes tamaños, la mayoría más bien pequeñas, pero los espacios compartidos (cocina, hall de distribución segundo piso, hall del primer piso, salón, jardines adelante y atrás) son generosos y fomentan una mayor comunicación y, espero, mayores sinergias entre los diferentes grupos. También permitirán a Ciudad Viva expandir su trabajo en relación al transporte activo, especialmente la escuela para bicicletas que hemos querido hacer desde hace muchos años, pero no pudimos, al no contar con espacio para estacionarlas.

El proyecto pretende aportar a la creación de un nuevo modelo de proyectos inmobiliarios pequeños y medianos, donde individuos o grupos puedan ir invirtiendo en proyectos que les rindan económicamente, como requieran, pero también socialmente, demostrando como aprovechar mejor los ahorros de toda la vida para el bien propio y también para el bien común.

Una vez que este proyecto esté andando bien, nuestra esperanza es poder reunir otros grupos de inversionistas para seguir realizando proyectos pequeños y medianos, basados en los mismos fundamentos. Esto significa rescatar casas patrimoniales en lugares claves que además aportan significativamente a la recuperación de zonas urbanas más bien deterioradas, y también poder ofrecer nuevos tipos de servicios y apoyos.

Se pueden planificarse para rentar en el largo plazo, como este primer esfuerzo, a través de un proyecto basado en arriendos; y en el corto a mediano plazo, a través de la venta del producto de una recuperación/remodelación.

Este modelo es complejo y su implementación a esta escala modesta pero significativa, particularmente en lo social, depende del profundo conocimiento que tenemos de este sector de la ciudad, y también de su denominación como sector de conservación histórica, categoría que

reduce sustancialmente su atractivo para especulación, manteniendo, por lo tanto, los precios en un nivel que pudimos costear.

Se desarrolló en base a la



experiencia de las cooperativas en Uruguay, pero sin los subsidios que hacen mucho más factible ese modelo; cinco años de arriendo de una propiedad similar, para conocer como funciona este tipo de proyecto de oficinas para organizaciones de la sociedad civil; y estudios relevantes en Toronto.

En 2007, la nueva sede hizo posible una serie de reuniones y actividades. Entre ellas destacamos:

- ♣ 30-VI-07 Encuentro con Jaap Rijnsburger, Interface for Cycling Expertise: 50 personas. (Llegamos a la casa el día anterior!)
- ↓ VII-07 Mudanza y constitución de nuevas oficinas de Ciudad Viva, incluyendo el Centro de Documentación. Contar con este último espacio nos



Trabajo con los alumnos para el Mapa de La Imaginación

permitió ganar la propuesta I-CE, para convertirlo en un Centro de Transporte Activo (CTA), que fue despegando a lo largo del año, hasta establecerse como un actor serio y valioso en estos temas al llegar a fines de 2007.

- ↓ VIII-07 Contratación y capacitación de nuevos equipos de Ciudad Viva (Mapas Verdes, CTA), planificación y preparación de actividades sept-dic.
- ↓ VIII-07 Junta de Vecinos #13 Mario Baeza Pudo recibir el plano mayor de la Municipalidad de Providencia, o sea, los jefes y directores de todos los servicios más importantes, para discutir y pautear mejoras en la gestión del Barrio Bellavista. Llegaron reacios, y se fueron muy sorprendidos por la capacidad de nuestra organización. También reuniones importantes para establecer alianzas con varias personas del mundo empresarial, particularmente Xavier Genot de Dinamia, quien se convirtió en un socio fundamental del Mapa Verde, a proporcionar conocimientos SIG de vital importancia para realizar este proyecto.
- ➡ VIII-IX-X: Reuniones del equipo de trabajo de la Mini-charrette, En Búsqueda del Cicletero Ideal, que convocó por primera vez a organizaciones pro-ciclistas, empresas (Oxford, Mite) del rubro, expertos de la UC (diseño industrial), autoridades municipales y del GORE, produciendo un encuentro y resultados realmente sorprendentes y muy útiles.
- ↓ X-07: Sirvió de centro de reuniones Estrategia 2008 de Avina durante la semana del 10-12.
- ♣ 6-X-07: Tuvimos la Exposición Feria de Ideas, del Barrio Bellavista, que convocó a vecinos, ciclistas y otros colaboradores, como parte del proyecto DOS que tuvimos.
- ➡ VIII-IX-X-XI-XII: Sede de reuniones de las Juntas de Vecinos y de Ciudad Viva, permitiendo una gestión mejor, gracias a contar con un espacio agradable. Al mismo tiempo, nace el reconocimiento de la necesidad de que las primeras desarrollen una capacidad profesional mucho mayor para realizar sus tareas.
- ↓ X-XI-XII: Sede de trabajo del grupo de escolares de la escuela local (Juan Verdaguer E-74) que produce el Mapa de la Imaginación (Mapa Verde) y de reuniones de los adultos mayores, que producen el Mapa de la Memoria (Mapa Verde)
- ↓ X-XI-XII: Sede del Grupo de Trabajo (municipalidades, ciclistas, expertos) en un Manual para Integrar el Transporte Activo en el Diseño Urbano.
- ➡ También pudimos recibir a reuniones de organizaciones amigas como CODEFF, Avina, Fundación Síntesis, Ciclistas Unidos de Chile, entre otros.

No sería posible convocar a esta diversidad de actores si no contáramos con espacios agradables y de óptima calidad para reunirse, refrescarse, e ir tejiendo las redes que son centrales para nuestro trabajo.

3.2 CENTRO DE TRANSPORTE ACTIVO

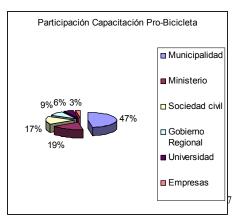
Como resultado de nuestra creación de un **Grupo de Trabajo en un Manual de**



Encuentro con las autoridades de Maipú, que formó parte del recorrido en bicicleta del Módulo II de Capacitación con el equipo holandés de ICE.

Diseño Urbano para el Transporte Activo, por primera vez se produjo un fuerte acercamiento de autoridades, ciclistas, académicos y otros actores relevantes, en un ambiente de cooperación, debate y calidez. Esta experiencia se multiplicó en noviembre, con la coordinación nuestra de la visita de un equipo de holandeses, expertos en la planificación urbana ciclo-inclusiva, evento que organizamos con el Gobierno Regional de Santiago. Logramos una alta asistencia – más de 100 personas – una mezcla muy positiva de autoridades, ciudadanos y otros, y una excelente evaluación entre los asistentes. Otros logros incluyen:

- Constituir y ordenar el Centro de Documentación, para crear un Centro de Transporte Activo, con excelente información, a menudo muy difícil de conseguir en nuestros medios. Para el próximo año, proponemos:
 - Crear un sistema de socios alimentado por un boletín mensual de informaciones
 - Explorar la posibilidad de hacer disponible esta información al nivel latinoamericano.
- Realizar un Mini-Charrette
 "En Búsqueda del
 Cicletero Ideal", que
 produjo un acercamiento y
 resultados concretos mucho
 más allá de lo esperado,
 incluyendo un prototipo de



- cicletero urbano, hecho por una estudiante de la Católica, y el material que formará la base de una **Guía** simple y al grano sobre este tema, para difusión electrónica durante 2008.
- Apoyar a **CUCH** en un período crítico de su formación, asegurando la creación de un espacio de mayor confianza y respeto mucho en ese espacio, y apoyando fuertemente al Festival de Bicicultura, en su postulación a financiamiento holandesa (lograda), con una delegación de expertos holandeses como expositores (logrado), y a Macleta, con una experta en el tema de género y bicicleta, que presentó durante el Festival de Bicicultura.
- Avanzar, gracias al apoyo de I-CE, en las relaciones internacionales, particularmente con Brasil, pudiendo asistir a sendas actividades, apoyar la idea de un Festival Bicicultura en Brasil en próximo año, y preparar un pre-proyecto que permitiría una mejor gestión de los recursos existentes en estos temas en inglés, español y portugués con Sustran LAC, a través de otros proyectos I-CE, y otras instancias en diferentes países. Enfocaremos primero Brasil, Chile y Perú, con la esperanza de ir agregando Ecuador,

Argentina, Uruguay en el mediano plazo.

Realizar los contactos para iniciar un trabajo en términos de la economía de la Bicicleta y la educación formal y no-formal.

3.3 MAPAS VERDES PARA CHILE

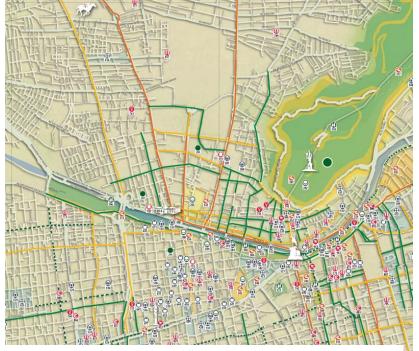
Durante 2007, bajo la dirección de Armando Escoffier, Loreto Rojas, Lezak Shallat, y Lake Sagaris, se realizó un trabajo participativo de preparación del primer **Mapa Verde Santiago**, con apoyo de la empresa Natura (ver alianzas, abajo) y que se lanzará a la vida pública en 2008. Esta asociación de intereses, sueños y capacidades ejecutoras nos dio un espacio de grandes exigencias, de importantes recursos, pero por sobre todo nos permitió ir evolucionando sin rumbo

Vivir la Ciudad a-tracción humana escúbrela, cúidala, créala!

demasiado fijo. Más de 250 personas han aportado directamente al contenido y la calidad del Mapa 0, que será lanzado como una invitación a todos los santiaguinos a agregar sus correcciones y comentarios, para llegar al Mapa 1 a principios de 2009.

Se harán unos 5.000 ejemplares de un producto que está constituido por:

- Un libro, de 200 pp., con informaciones y directorios relevantes sobre Vida Verde/Reciclaje, Transporte Activo (rutas para andar en bicicleta y a pie), Cultura y Patrimonio, y Sociedad Civil
- 10 planos, con mapas generales y detallados, para moverse en una Santiago que desde ya, según la voluntad del usuario, puede comenzar a ser más justa, más verde y más sustentable.
- Un taller de niños, que produjo el Mapa de la Imaginación (Voz de diciembre, 20.000 ejemplares)
- Un taller de adultos mayores, que produjo el Mapa de la Memoria (Voz de enero-febrero, 20.000 ejemplares)
- Una película corta del proceso, para presentarlo a otros



Una alianza con grandes implicancias para el crecimiento de Ciudad Viva y por sobre todo para posicionar los temas de una ciudad más sustentable, ha sido la que desarrollamos con Natura, gracias a la gestión de Ashoka y Isabel Hamilton, en 2007. Aquí una muestra de uno de los mapas.

- interesad@s
- Una película más larga, para inspirar y enseñar a otros grupos en otras ciudades de América Latina y Chile a hacer su propio Mapa Verde.

3.4 EMPODERAMIENTO: GESTIÓN BELLAVISTA PATRIMONIAL Y SUSTENTABLE

Ha sido lento y duro el trabajo en esta área, puesto que el mayor desafío es que Ciudad Viva siga logrando una mayor coordinación del Barrio Bellavista, pero al mismo tiempo las juntas de vecinos quieren y deben desarrollarse más, con mayor participación, con mayor capacidad



El Seminario Internacional para la Revitalización de los Centros Históricos de América Latina (SIRCHAL), en el cual Lake Sagaris, presidenta de Ciudad Viva pudo participar gracias a la gestión de Claudia Woywood y con el apoyo de un pasaje de parte de I-CE, resultó ser ocho días intensos de trabajo en 13 propuestas de recuperación de patrimonio en distintas ciudades en América Latina, y visitas detalladas a iniciativas urbanas de la Plaine Commune de París. Esta última es una asociación voluntaria entre ocho municipalidades para gestionar mejor sus recursos y lograr articular, desde el patrimonio y la participación ciudadana, soluciones efectivas para la pobreza, la inclusión, especialmente de los migrantes, la economía local, y una mejor calidad de vida para todos. En la foto, visita al Mercado, que forma el corazón vibrante de la revitalización de Saint Denic

profesional, y por lo tanto con mayores ingresos.

Al mismo tiempo, la falta de organización de las empresas, y el dilema de cómo organizarlas de tal manera que favorezca el desarrollo patrimonial y sustentable del Barrio, y no su destrucción, es un gran desafío. En este año, de todas maneras ha habido logros significativos:

Trabajo con Jorge Insulza, candidato a doctorado (Universidad de Manchester)

- en un estudio acabado del Barrio, para prevenir su gentrificación (desplazamiento de personas de menores ingresos por personas de mayores ingresos)
- Trabajo con Felipe Godoy y Felipe Muñoz, estudiantes de último año de sociología, en un estudio para perfilar los residentes del barrio, que nos servirá en nuestra campaña y también será insumo para el trabajo de Jorge Insulza.

Proyecto DOS de \$4 mn para apoyar la continuación del proceso de acercamiento entre las dos juntas de vecinos. Esto involucró la

publicación de un boletín en conjunto, una serie de actividades, una película, una evaluación y una cena de camaradería para cerrar.

Contacto y trabajo con la arquitecta chilena, Claudia Woywood, actualmente cursando un magíster en patrimonio en Francia, para comenzar a colaborar en un proceso que debe llevar a una declaración del Barrio Bellavista como un todo como zona de protección patrimonial. Este es un desafío mayor, cuya realización está facilitada por dos cosas fundamentales: el Consejo de Monumentos Nacionales acogió a trámite esta petición, condicionando su aprobación final a la preparación de un expediente, firmas de apoyo de los residentes



Probando la infraestructura existente: con Hector Olivos, representante del Gobierno Regional Metropolitano, Amarilis Horta de Bicicultura, Andrea Cortínez de Macleta, Mario López de Ciudad Viva y otros actores, se comenzó una fructífera relación de cooperación para mejorar las condiciones en la ciudad para los que utilizan modos de transporte activo.

y otros actores relevantes, y un instrumento de gestión para hacer realidad la protección. Estos son desafíos tan grandes que difícilmente podríamos asumirlos, si no fuera por el apoyo que significó poder participar en el taller SIRCHAL en París durante la primera semana de diciembre. Esta oportunidad realmente creó lazos y abrió puertas que serán fundamentales para lograr este fin.

4. OTRAS INICIATIVAS Y ALIANZAS

4.1 COOPERACIÓN SOCIEDAD CIVIL / AUTORIDAD EN LA CREACIÓN DE UN MANUAL DE DISEÑO URBANO QUE INTEGRE EL TRANSPORTE ACTIVO

Partió en Septiembre 2007, con el Gobierno Regional de Santiago, y representantes de las Municipalidades de Recoleta, Providencia, Huechuraba, Ñuñoa, Maipú, La Reina.

Consiste en un trabajo en conjunto con la sociedad civil para construir una ciudad mejor, a través de un manual de diseño. Comprometieron destacados técnicos de sus equipos a un trabajo de largo aliento (estimamos dos años) para traducir un manual holandesa con las mejores prácticas de afuera no solo al español, sino a la realidad chilena. Significa un compromiso fuerte, mutuo, de largo plazo, y requiere un trabajo de equipo de gran calidad, altura de miras, y con un buen nivel de debate.

A través de sus proyectos en Brasil (y otros países), I-CE ha tomado este modelo para crear Manuales similares en portugués (Brasil) y probablemente en otros países, según la utilidad del manual chileno como base.

4.2 COOPERACIÓN SOCIEDAD CIVIL / AUTORIDAD EN

DE LA CHIM BA ARO B, Nº S, DICHMER 2007 L@S NIÑ@S EN LA CIUDAD DE SUS SUEÑOS Entre jueges, crayones, pintura y rizas, exclares de la Eccela Juan Verdaguer F-74 de Recoleta, crazon mapas que exprean con lugares, formas y colores la cindad dande quieren vivin, de cindad dande quieren vivin, de ceins. Contraposual extragines Dezie Mora Zennés Cerresposual extragines Dezie Mora Zennés

LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS 600 KM DE CICLOVÍAS PLANIFICADAS PARA SANTIAGO

Partió en Noviembre 2007, con I-CE, el Gobierno Regional de Santiago, Intendencia.

Consiste en un trabajo mancomunado sociedad civil/autoridades, liderado por CUCH y el GORE, con apoyo de Ciudad Viva. El GORE integrará una representación de ciudadana de calidad en la Mesa Técnica de trabajo, producto de las sesiones de capacitación que realizamos con el equipo holandés durante noviembre. Gracias a la coordinación con Bicicultura y otros miembros CUCH, logramos socializar los

contactos que estábamos haciendo, asignando su seguimiento al grupo

más afin y más capaz de mantener la relación. Significa un compromiso de largo aliento, por lo menos tres años, con el proceso y también con las organizaciones de la sociedad civil, porque Ciudad Viva no necesariamente será su representante, o no lo será durante todo el proceso.

Este logro significa inyectar los conocimientos precisos, de las mejores prácticas en el mundo, en el momento preciso cuando Santiago y sus municipalidades contemplan aumentar las facilidades para ciclistas y las ciclorutas en más de 600 km. Debe tener un impacto muy significativo en la calidad de lo que viene, gracias al Convenio I-CE/GORE, que cubrirá un período de asesoría de tres años.

4.3 REFORZAMIENTO DE UNA VOZ CIUDADANA EN TEMAS URBANOS, ESPECIALMENTE TRANSPORTE ACTIVO Y RECICLAJE, a través de la Voz de La Chimba y un Mapa Verde de Santiago

Partió en Julio 2007 hasta Enero 2008, con aportes de los proyectos con Natura y I-CE. Nos hicimos socios con Natura, empresa brasileña de cosmética natural, para reforzar nuestro periódico, La Voz de La Chimba, aumentando su distribución entre universidades, comunidades, estaciones

de Metro y paraderos, con información práctica y aportes a debates importantes sobre el futuro de nuestra ciudad. Al mismo tiempo, estamos realizando lo que se ha convertido en un proyecto gigante, un Mapa Verde de Santiago, consistente en un libro de 150 páginas, con directorios e información útil. más 10 planos grandes de la



Nuestra participación en la fundación de la Unión de Ciclistas de Brasil, gracias al apoyo de I-CE, puede aportar significativamente a la internacionalización de los Mapas Verdes, puesto que sus miembros serían actores importantes en un esfuerzo de este estilo en cualquier ciudad de ese país.

ciudad, con información de parques, reciclaje, rutas para bicicletas y sociedad civil. En términos prácticos, significa que al finalizar el primer ciclo del proyecto, habremos entregado 120.000 ejemplares de la Voz en todo Santiago, más 5.000 Mapas Verdes.

Ha sido un desafío muy grande, pero va muy bien encaminado. Ha sido muy hermoso encontrar un socio que se compromete tanto con un proyecto que estimamos tan vital para nuestro proyecto de una ciudad sustentable.

4.4 INTERNACIONALIZACIÓN DEL MODELO MAPA VERDE, A OTROS PAÍSES DONDE NATURA ESTÁ PARTICIPANDO COMO EMPRESA.

Se proyecta comenzar este proceso en 2008, con los socios 2007, Natura, Green Map System, I-CE, y posiblemente nuevos integrantes. Producto del entusiasmo por este proceso y sus productos en las oficinas centrales de Natura, nos proponen crear una metodología para difundir este proceso/producto por distintos países donde tiene actividad la empresa, entre ellos Colombia y Brasil. Es un desafío mayor, que pensamos debe realizarse a través de alianzas con grupos locales de la sociedad civil relacionados con estos temas, donde Ciudad Viva debe jugar el rol de enlace con Mapas Verdes (EEUU), capacitando y supervisando para lograr los resultados precisos para cada lugar.

Es otro desafío, enorme, lograr difundir ideas, capacitación, técnicas, pero al mismo tiempo dejar que los grupos locales hagan suyo este maravilloso instrumento de transformación urbana.

4.5 ALIANZAS

- o **Interface for Cycling Expertise**: Lake Sagaris, urbanista y presidenta de Ciudad Viva, se convirtió en su representante en Chile y la relación ha ido creciendo y madurando muy rápidamente a lo largo del año.
- Ciclistas Unidos de Chile (ocho agrupaciones pro-ciclismo), y particularmente con Mujeres Arriba de la Bicicleta (Macleta) y el Festival de Bicicultura, Ciclorecreovía
- Una alianza con grandes implicancias para Ciudad Viva y por sobre todo para posicionar los temas de una ciudad más sustentable, ha sido la que desarrollamos con *Natura*, gracias a la gestión de Ashoka y Isabel Hamilton, en 2007.
- Departamento de Diseño Industrial, PUC, para diseño de cicleteros y otros elementos pro-bicicleta

- Oxford, empresa chilena que fabrica bicicletas
- Sustran LAC Red latinoamericana para el transporte sustentable (en formación), especialmente Lima, Perú (proyecto GEF, Pablo Puelles), Florianópolis (Giselle Xavier) y Rio de Janeiro (Lea Pinto, nueva presidenta de la Unión de Ciclistas de Brasil)
- SIRCHAL, Seminario Internacional para Revitalizar los Centros Históricos de América Latina
- Natura (mencionada arriba)
- o Gobierno Regional de Santiago (GORE)
- Saba concesionario de estacionamiento subterráneo en Santiago (esta relación está partiendo)
- Y hemos agregado varias municipalidades a la lista con la cual cooperamos (se mencionan arriba)

Interface for Cycling Expertise, Los Países Bajos



Ciudad Viva representa en Chile a la organización Interface for Cycling Expertise (www.cycling.nl), organización no gubernamental holandesa que realiza programas internacionales para mejorar la movilidad de bajo costo, la equidad social, y los conocimientos técnicos en este campo. El Centro de Transporte Activo de Ciudad Viva cuenta con el apoyo del Programa de Promoción de la Bicicleta (BPP) de 1-ce. En coordinación con el Festival de Bicicultura 2007, Ciclistas Unidos de Chile, varias municipalidades y el Gobierno Regional Metropolitano de Santiago realizamos exposiciones y capacitaciones sobre las múltiples estrategias para abrir el camino a una integración mucho mejor de todo lo no-motorizado. Contamos con un extenso centro de documentación sobre estos temas y otros relacionados, como la participación ciudadana y la creación de espacios públicos de calidad.

ara más informaciones: info@ciudadviva.cl.







Mujeres Arriba de la Cleta





año en términos de comunicación ha sido la expansión de la circulación de la Voz de La Chimba, de 5.000 a 20.000 ejemplares, y de cuatro a seis números al año. Subir de 5,000 a 20,000 fue un gran desafío y los resultados han sido muy positivos. Cada vez que sale nos llegan noticias

de la buena recepción de los lectores en todas partes de la ciudad, y nos cuentan como estudiantes del Liceo Lastarria, por ejemplo, se inspiraron en la información sobre reciclaje para crear un sistema en su propia escuela. Crecer así nos exigió ampliar y diversificar mucho la red de distribución, dependiendo fundamentalmente de ciclistas y amigos en distintas partes de la ciudad. Al mismo tiempo, se creó un Comité Editorial, el que comenzó a funcionar en agosto, y un Consejo Editorial, que tuvo una reunión inicial en octubre, en el marco de la Feria de las Ideas de Bellavista. Este proceso ha traído también un mejoramiento sustancial en la apariencia de la Voz, hasta llegar, con los números de noviembre y diciembre, a una identidad nueva, pero fundada en la que siempre ha tenido.

Estamos recibiendo más cartas y aportes al contenido de la Voz, y hay un creciente reconocimiento de su calidad y utilidad para una gran diversidad de organizaciones y propuestas / ideas ciudadanas. Ha servido especialmente a Bicicultura y Ciclorecreovía, entre otros actores, puesto que tienen espacios que requieren una información a una escala mayor de lo que ellos mismos pueden crear y financiar. En este sentido, las posibilidades de gestión de los diferentes espacios ciudadanos, para potenciar cada grupo según sus fuerzas y, a través de la unión, minimizar las debilidades, ha sido muy interesante. Estamos muy contentos con los resultados del primero año de trabajo. El desafío que queda es lograr un Plan de Negocios que nos permite ir independizando la Voz, al producir auspicios que apoyan contenidos, y que no aparecen como publicidad.

6. OTROS DATOS

- Patrimonio y Cultura: Publicación Guía La Chimba, elaboración propuesta Bellavista Patrimonio. Somos dos los líderes de este trabajo, más los dirigentes de dos juntas de vecinos, en total unas 6 personas, más el apoyo de voluntarios que están ayudando a recolectar firmas, que deben ser otras 12 personas, aproximadamente. Todo voluntario hasta ahora (requerimos recursos para seguir)
- Transporte: Monitoreo Transantiago; coordinación visita ilustre de Johannesberg; coordinación trabajo mujer y transporte/bicicleta; iniciativas multimodales (especialmente bicicleta) en Chile y afuera; creación Centro de Transporte Activo; Colaboración con CUCH. Una persona y media como profesional, el resto, incluyendo material en la Voz, hecho por voluntarios.

- Finanzas: contadora, tesorero, "petit comité" informal para reunir fondos, voluntarios que organizamos las comidas mensuales. La contadora recibe un pago; el resto de este trabajo es voluntario.
- Reciclaje: Se retoma con el trabajo en los Mapas Verdes, una sección en la Voz, y un contacto con las municipalidades, que nos abre el desafío de lograr el financiamiento suficiente para poder realizar algo más.

TOMA DE DECISIONES EN CIUDAD VIVA

- La directiva, que se reúne una vez al mes, toma las decisiones mayores, entrega opiniones y guía el trabajo cotidiano nuestro. Un equipo mayoritariamente de funcionarios está a cargo de realizar las múltiples tareas diarias para lograr cumplir con nuestras metas. Voluntarios y asesores enriquecen nuestra perspectiva y apoyan también en algunas tareas prácticas, o con estudios que nosotros no podríamos costear.
- Cada dos años, un seminario involucra a miembros actuales y potenciales en la toma de decisiones estratégicas de nuestra organización. Culmina en la elección de una nueva directiva.
- El equipo de funcionarios, que yo lidero, toma las decisiones cotidianas y es responsable de la implementación de las propuestas y planes de la organización. Tienen un nivel de autonomía que varía según las competencias, la experiencia y la complejidad de la tarea.
- O Un comité laboral (Gregorio Valdés, María Inés Solimano, Patricio Lanfranco y Lake Sagaris, asesorado por Federico Allendes) está a cargo de las búsquedas, entrevistas, decisiones de contratación. Las evaluaciones tienen una periodicidad según el proyecto, y normalmente son hechas por la directiva, con las opiniones de los otros funcionarios.
- Contamos con un Plan Estratégico 2004-2007, que está llegando a su fin, así que en enero nos tocará una reunión ampliada, para preparar una Plan que sin duda será discutido, mejorado y aprobado en una Asamblea en marzo-abril. En el caso de nuestro apoyo a Bellavista, hay un Plan de Gestión consensuada por la comunidad, en el cual participamos, y cuyos plazos son más abiertos, por el tema de recursos.

6. INFORME FINANCIERO

- ➤ El presupuesto 2007 partió en unos \$2 millones (de pesos, unos US\$4.000), y llegó a unos \$30.000.000 (unos US\$80.000), con unos \$20 mn adicionales en aporte en especies este año.
- ➤ Como los recursos entran por proyectos específicos, se distribuyen parecidamente. Hay una gran complementariedad entre las diferentes iniciativas el trabajo del Centro de Transporte Activo generó textos para el Mapa Verde y la Voz, ambas publicaciones cuya impresión fue financiada por Natura como parte del proyecto Mapas Verdes.

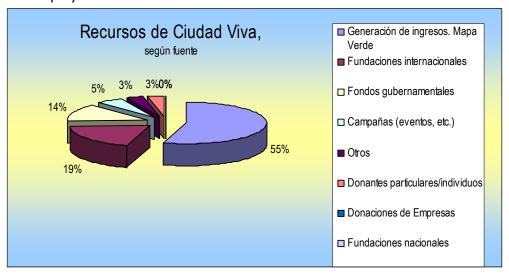
RECURSOS SEGÚN FUENTE

Fuente de recursos monetarios	Cantidad	Porcentaje
	(\$)	(%)
Generación de ingresos. Mapa Verde	\$	55%
	15,959,545	
Fundaciones internacionales	\$	19%
	5,640,170	
Fondos gubernamentales	\$	14%
	4,000,000	
Campañas (eventos, etc.)	\$	5%
	1,565,000	
Otros	\$	3%
	1,000,000	
Donantes particulares/individuos	\$	3%
	965,110	
Donaciones de Empresas		0%
Fundaciones nacionales		0%
Presupuesto total 2007	\$	100%
	29,129,825	

Nuestra estrategia requiere de una variedad de fuentes de financiamiento, para resguardar nuestra autonomía. Este año, agregamos, gracias a la gestión de Isabel Hamilton de Ashoka, una nueva relación con la empresa Natura, que ha aportado un porcentaje alto de nuestro presupuesto. Ashoka también hizo posible el trabajo a tiempo completo de la presidenta de Ciudad Viva.

Recursos de Ciudad Viv	a, según área Monto			
	(ChP)	Porcentaje		
Todas (Mapas Verdes)	15,959,545	55%		
Transporte activo	5,640,170	19%		
Gestión Barrio Bellavista	4,000,000	14%		
Campañas	1,565,000	5%		
Patrimonio y Cultura	1,000,000	3%		
Desarrollo institucional	965,110	3%		
Reciclar para vivir mejor	- 29,129,825	0% 100%		

Esperamos en 2008 que esta experiencia inicial con Natura nos pueda llevar a una relación similar con otras empresas, bajando así el peso de este proyecto dentro de nuestras actividades.



También por primera vez logramos financiamiento de una instancia internacional, Interface for Cycling Expertise, y vemos en esa experiencia la oportunidad de desarrollar más relaciones en este sentido.

Todo esto nos permite una mayor independencia frente a las autoridades. Curiosamente, hemos descubierto que esa es una clave para lograr buenas e igualitarias relaciones con ellas. En la relación ciudadana/autoridad, logrando evitar el clientalismo, cada ente opera según se mejor parecer, cooperando en las instancias e iniciativas que corresponden.

Los aportes en especie son muy importantes para Ciudad Viva. Son lo que nos ha permitido seguir vivo en momentos cuando no contamos con ningún tipo de funcionamiento. El monto exacto sube y baja según las iniciativas que realizamos, pero entre estudiantes y voluntarios, aportes de contenidos y otros a la Voz de La Chimba y el Mapa Verde, ayuda con el sitio web, y otros elementos varios, calculamos el valor de estos aportes en especies en unos \$10-15 millones anualmente. En 2007, estimamos el valor en unos \$20 millones, puesto que a los aportes "tradicionales" agregamos recursos significativos en términos de datos SIG (sistemas de información geográfica, y una asesoría legal de parte de varios abogados).

Estas estrategias varían según el año y las actividades en curso, pero se basan siempre en una metodología y una experiencia que está muy entretejido con nuestra identidad. Lo central es como hemos logrado construir, mantener y desarrollar redes que nos aporten un nivel de capital social muy alto. Valdría la pena un estudio para sistematizar esta experiencia, porque literal y figurativamente, <u>vale oro</u>.

Para 2008, prevemos que el mayor desafío que enfrentamos es como capitalizar las experiencias 2007 bien, sin perder nuestro enfoque central, logrando estructuras de gestión flexibles y visionarias, y manteniendo la transparencia que hemos cultivado con creciente cuidado en los últimos años. O sea, el desafío será gestionar el crecimiento, logrando equilibrios entre el componente líderes – voluntarios – profesionales funcionarios, y también buscando siempre que nuestra experiencia sirva a la mayor cantidad de grupos involucrados en temas urbanos, en Chile y también afuera, particularmente en Brasil, Colombia, Perú, y, esperamos, Ecuador, Argentina y Uruguay.

Otro desafío es la necesidad de constituir el núcleo actual de Bellavista (CV, Juntas de Vecinos, otros actores institucionales y empresas) en una

instancia de gobernanza y gestión local, con los recursos financieros y profesionales necesarios para convertirlo en un Barrio Patrimonial y Sustentable. Esto requerirá algún tipo de organización que acoge a las empresas más activas y las organizaciones de la sociedad civil, que podría ser un Cluster como se ha utilizado tan efectivamente para estos fines en Puerto Plata, Santo Domingo. Tenemos la base para lograr esto, en el Plan de Gestión y la experiencia SIRCHAL (proyecto patrimonial), pero requerirá de mucha gestión lograr implementar estos planes y proyectos, y de muy buenos socios.

INFORMES FINANCIEROS

BALANCE CLASIFICADO						
CIUDAD VIVA 2006 - 2007						
ACTIV	VOS	EJERCICI	O ANTERIOR		EJERCICIO ACTUAL	
					·	
Total Activo Circulante		\$	425,497	\$	2,562,034	
Caja			50,000		60	
Banco N° 1			310,405		2,187,712	
Caja Chica			10,000		35,000	
P. P. M.			55,092		339,262	
Total Activo Fijo		\$ 	13,004,710	\$	13,978,902	
Maquinarias y Equipos			16,382,187	18,793,564		
Muebles y Menajes			357,861		590,885	
Herramientas y Útiles			809,043		869,371	
Deprec. Acum. Maq. Y Equipos			-4,077,125		-5,673,752	
Deprec. Acum. Muebles y Mena	jes	-259,295			-148,930	
Deprec. Acum. Herramientas y Ú	Jtiles		-207,961	-452,236		
				\$		
TOTAL AC	CTIVOS	\$ \$ 13,430,207			16,540,936	
PASIV	'OS	EJERCICI	O ANTERIOR		EJERCICIO ACTUAL	
Total Pasivo Circulante		\$	2,581,993	\$	3,210,629	
Documentos por Pagar			406,924	726,610		
Impuesto Retención 2° Categoría			400,924		217,112	
impuesto ketencion 2º Categoria		=	21/,112			

Prestamos Varios			1,148,419		1,090,382
P. P. M. Por Pagar			2,566		3,000
Cuentas por Pagar			15,000		
Fondo Rotatorio			1,009,084		1,009,084
Leyes Sociales por Pagar			_		160,041
Impuesto Unico			-		4,400
Total Patrimonio		\$	10,848,214	\$	13,330,307
Capital			790,000		790,000
Revalorización Capital Propio			1,194,219		1,996,987
Excedente 2005			9,296,487	'	8,863,995
Deficit 2006		-	432,492		
Excedente 2007				1,67	
TOTAL F	PASIVOS	\$	13,430,207	\$	16,540,936

BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 01 de Enero y el 31 de Diciembre de 2007

Razón Social : Ciudad Viva Corporación.

Rut : 75.999.510-4

Dirección : Santa Filomena Nº 15 - Dominica Nº 14, Recoleta.

Giro del negocio : Institución sin fines de Lucro.

Cuentas	Suma	as	Saldos		Invent	ario	Resultado	
	Debe	Haber	Deudor	Acreedor	Activo	Pasivo	Pérdidas	Ganancias
Caja	5,510,299	5,510,239	60		60			
Banco	30,899,208	28,711,496	2,187,712		2,187,712			
Caia Chiaa	1,668,765	1,633,765	35,000		35,000			
Caja Chica			-		•			
P. P. M.	396,920	57,658	339,262		339,262			
Maquinarias y Equipos	19,236,620	443,056	18,793,564		18,793,564			
Muebles y Menajes	590,885		590,885		590,885			
Herramientas y Utiles	869,371		869,371		869,371			
Deprec. Acum. Maq. y Equipos	160,848	5,834,600		5,673,752		5,673,752		
Deprec. Acum Muebles y Menaje	154,384	303,314		148,930		148,930		
Deprec. Acum. Herram. y Utiles	,,,,	452,236		452,236		452,236		
Documentos por Pagar	406,924	1,133,534		726,610		726,610		
Retención 2ª Categoria	1,157,695	1,374,807		217,112		217,112		
Leyes Sociales por Pagar	480,123	640,164		160,041		160,041		
Impuesto Unico	9,188	13,588		4,400		4,400		
Prestamos Varios	90,448	1,180,830		1,090,382		1,090,382		
P. P. M. Por Pagar	2,566	5,566		3,000		3,000		
Fondo rotatorio		1,009,084		1,009,084		1,009,084		
Capital		790,000		790,000		790,000		
Reval. Capital Propio		1,996,987		1,996,987		1,996,987		
Excedente 2005	432,492	9,296,487		8,863,995		8,863,995		

Arriendos	1,590,000		1,590,000		1,590,000	
Arriendos Junta de Vecinos Nº13	260,000		260,000		260,000	
Gastos Comunes	120,000		120,000		120,000	
Gastos Teléfono	784,255		784,255		784,255	
Honorarios Natura	8,864,633		8,864,633		8,864,633	
Honorarios I-CE	3,585,656		3,585,656		3,585,656	
Honorarios DOS	800,000		800,000		800,000	
Honorarios Generales	594,444		594,444		594,444	
Gastos Generales	678,096		678,096		678,096	
Gastos Financieros	205,330		205,330		205,330	
Gastos Taller Natura	71,081		71,081		71,081	
Gastos Stand Natura	368,757		368,757		368,757	
Gastos Actividades DOS	332,653		332,653		332,653	
Gastos Materiales DOS	814,007		814,007		814,007	
Gastos Proyecto I-CE	143,790		143,790		143,790	
Gastos Ditribución La Voz	153,950		153,950		153,950	
Producciones	500,000		500,000		500,000	
Producciones DOS	1,600,000		1,600,000		1,600,000	
Correspondencia	9,800		9,800		9,800	
Movilización	98,898		98,898		98,898	
Gastos Oficina	86,870		86,870		86,870	
Sitio Web	48,909		48,909		48,909	
Remuneraciones	2,049,180		2,049,180		2,049,180	
Aporte Empresa	80,943		80,943		80,943	
Diferencia de Cambio	181,150	12,890	168,260		168,260	
Merma ActivoFijo	282,208		282,208		282,208	
Depreciación	1,891,385		1,891,385		1,891,385	
Insumos	383,530		383,530		383,530	
Gastos Impresión	2,025,142		2,025,142		2,025,142	
Proyecto Comunicaciones DOS		1,600,000		1,600,000		1,600,000
Proyecto Natura		15,959,545		15,959,545		15,959,545
Aporte Proyecto I-CE		5,808,430		5,808,430		5,808,430
						19

Totales Iguales	94,647,681	94,647,681	51,407,631	51,407,631	22,815,854	22,815,854	30,271,102	30,271,102
Resultado Excedente						1,679,325	1,679,325	
Sumas	94,647,681	94,647,681	51,407,631	51,407,631	22,815,854	21,136,529	28,591,777	30,271,102
, ,	ŕ	·						
Honorarios por Pagar	360,000	360,000						
Cuentas Por Pagar	15,000	15,000						
Remuneraciones Por Pagar	1,650,000	1,650,000						
Deficit 2006	432,492	432,492						
Anticipo Honorarios	160,000 400,000	160,000 400,000						
P.P.U.A. Documentos Por Cobrar	156,018	156,018						
DDUA	150 010	156.019						
Corrección Monetaria	802,768	981,386		178,618				178,618
Otros Ingresos		158,999		158,999				158,999
Donaciones extraordinarias		461,110		461,110				461,110
Auspicio Guia de la Chimba		1,013,000		1,013,000				1,013,000
Recaudación Fondos Varios		452,400		452,400				452,400
Donación Cooperadores		519,000		519,000				519,000
Recaudación Centro de Servicio		120,000		120,000				120,000
Aporte Proyecto DOS		4,000,000		4,000,000				4,000,000

La representante legal Sra.Lake Sagaris, Rut 9.898.071-7, certifica que el presente balance, como la contabilidad, han sido confeccionados con los datos, antecedentes y documentos entregados al contador en carácter de *fidedignos*, en conformidad a lo dispuesto en el inciso final del Artículo 100 del código tributario.